

BULLETIN DU MONEP

27 août 2004 / 27th August 2004

Avis/ Notice n° 2004-112

CONTRAT D'UTILISATION ET DE LICENCE LIFFE CONNECT ® LIFFE CONNECT® USER AND LICENCE AGREEMENT

Résumé

Le présent Bulletin informe les membres des marchés d'instruments dérivés de la mise à jour du « User and Licence Agreement LIFFE CONNECT ® » (contrat d'utilisation et de licence) et précise quelles sont les personnes qui ont à signer cette nouvelle version de la convention.

1. Introduction

- 1.1 Euronext.liffe introduit une nouvelle version du contrat d'utilisation et de licence LIFFE CONNECT ® (ci-après « le Contrat ») régissant l'accès à LIFFE CONNECT ®.
- 1.2 Cette nouvelle version a pour objectif de prendre en compte la migration d'Euronext Amsterdam sur LIFFE CONNECT ® ainsi que les opinions exprimées par les membres à la suite de l'introduction en février 2003 de l'actuelle version, en vue des migrations d'Euronext Paris et Euronext Bruxelles. Ce Contrat a fait l'objet d'une consultation des membres et d'un examen par le comité juridique d'Euronext, constitué d'associations professionnelles représentant les membres de chaque marché d'Euronext.
- 1.3 LIFFE Administration and Management reste la partie au Contrat, en sa qualité de prestataire technique.

2. Qui doit signer le nouveau Contrat

- 2.1 La nouvelle version du Contrat doit être signée par tout nouveau membre d'Euronext.liffe désireux d'accéder à l'un des marchés d'instruments dérivés d'Euronext par LIFFE CONNECT ®. Sont dès lors concernés tous les membres d'Euronext Amsterdam en voie de migration qui n'ont pas précédemment signé la version actuelle. La signature du Contrat constitue un préalable à l'accès à LIFFE CONNECT ®.
- 2.2 La signature de la nouvelle version du Contrat sera optionnelle pour les membres existants qui opèrent sous l'égide du Contrat actuel. Les membres sont toutefois encouragés à choisir la nouvelle version car les changements apportés se veulent à leur profit. Cette question peut être discutée en détail avec leur gestionnaire de compte.
- 2.3 Les membres du LIFFE qui avaient continué sous l'égide de la version, dépassée, de 1998 du « LIFFE CONNECT ® User Agreement » et de l' « API Licence Agreement » - lesquels ne font référence qu'au LIFFE, à l'exception de tout autre marché Euronext, et contiennent des descriptions techniques de LIFFE CONNECT ® devenues caduques - devront les remplacer par cette nouvelle version. Les membres en question seront contactés à cette fin par leur gestionnaire de compte.
- 2.4 Une information semblable à celle-ci sera publiée à l'attention des membres pour chacun des marchés d'instruments dérivés d'Euronext. Les membres de plusieurs marchés dérivés d'Euronext la recevront donc

The English translation is for the convenience of English-speaking readers. However, only the French text has any legal value. Consequently, the translation may not be relied upon to sustain any legal claim, nor should it be used as the basis of any legal opinion. Euronext Paris SA expressly disclaims all liability for any inaccuracy herein.

plusieurs fois. Le nouveau Contrat ne doit toutefois être signé qu'une fois puisqu'il donne accès à tous les marchés d'instruments dérivés d'Euronext dont le signataire est membre.

3. Informations complémentaires

- 3.1 Les membres désireux d'obtenir plus d'informations sur cet avis peuvent contacter chez Euronext.liffe leur gestionnaire de compte ou Charlotte Evans (Legal department, 44 (0) 20 7379 2482).

.Executive Summary

This Notice informs derivatives members of an updated LIFFE CONNECT® User and Licence Agreement and sets out who is required to sign the new version of the agreement.

1. Introduction

- 1.1 Euronext.liffe is introducing a new version of the LIFFE CONNECT® User and Licence Agreement (“the Agreement”) governing access to LIFFE CONNECT®.
- 1.2 This new version is being introduced to take account of the Euronext Amsterdam migration to LIFFE CONNECT® and the views expressed by members following the introduction of the current version of the Agreement in February 2003 in preparation for the Euronext Paris and Brussels migrations. The Agreement has been the subject of member consultation and review by the Euronext Legal Committee, which comprises trade bodies that represent members of each of the Euronext Markets.
- 1.3 LIFFE Administration and Management, as technology provider, will remain as the counterparty to the Agreement.

2. Who should sign the new Agreement

- 2.1 The new version of the Agreement is to be signed by all new members of Euronext.liffe wishing to access any of the Euronext Derivatives Markets through LIFFE CONNECT®. This will include all migrating Euronext Amsterdam members who have not previously signed the current version of the Agreement. A signed Agreement is a pre condition of access to LIFFE CONNECT®.
- 2.2 It will be optional for existing members who are operating under the current Agreement as to whether they choose to replace it with the new version. However, members are encouraged to do so as the changes made to the new version are intended to be for their benefit. Members may wish to discuss this in more detail with their Account Manager.
- 2.3 Those LIFFE members who have continued under the out-of-date 1998 versions of the LIFFE CONNECT® User Agreement and API Licence Agreement - which omit any reference to the Euronext Derivatives Markets other than the LIFFE market, and contain technical descriptions of LIFFE CONNECT® which are no longer accurate - will need to replace them with this new version. Such members will be contacted by their Account Manager in order to make the necessary arrangements.
- 2.4 The equivalents of this LIFFE Circular will be issued simultaneously by each of the Euronext Derivatives Markets. Members of more than one Euronext Derivatives Market will therefore receive duplicate information. However, members are advised that the new Agreement need only be signed once, as the Agreement gives access to all Euronext Derivatives Markets of which the signatory is a member.

3. Further Information

- 3.1 Members seeking further information in relation to this Notice should contact either their Account Manager or Charlotte Evans (Legal Department tel: 44 (0) 20 7379 2482) at Euronext.liffe.

The English translation is for the convenience of English-speaking readers. However, only the French text has any legal value. Consequently, the translation may not be relied upon to sustain any legal claim, nor should it be used as the basis of any legal opinion. Euronext Paris SA expressly disclaims all liability for any inaccuracy herein.